

ZMLUVA O DIELO
č. VTSÚ-12-129/2021

medzi:

Objednávateľ: **Hirtenberger Defence Europe GmbH**
Sídlo: Leobersdorfer Strasse 31-33, A-2552 Hirtenberg/Austria
Zastúpený: Eva Stein MSc, CEO / Ing. Peter Pichler, CEO
Vybavuje: Ing. Klaus Wunsch
Registračné číslo: 462693g
Bankové spojenie: UniCredit Bank Austria AG
IBAN: AT32 1200 0100 1901 7077
SWIFT: BKAUATWW
Tel.: +43 2256 81184-354
Fax: +43 2256 81807
Responsible: k.wunsch@hirtenberger.at

a

Zhotoviteľ: **Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie**
Sídlo : 905 24 Záhorie (vojenský obvod)
Registovaný: Rozpočtová organizácia zriadená ministerstvom obrany SR
Rozhodnutím Č.p.:SEFIM-60-2/2007 zo dňa 11. januára 2007,
Dodatok č.3.
Zastúpený: Ing. František Petráš - riaditeľ
Vybavujú: Ing. Alžbeta Chovancová - koordinátor skúšobnej činnosti
IČO: 00800902
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000273625/8180
IBAN : SK 62 8180 0000 0070 00273625
SWIFT : SPSRSKBA
Tel.: 034/6970207, 034/6970206
034/6970855
Fax: 034/6514659
E-mail: chovancova.alzbeta@vtsu.sk

**uzatvorili v zmysle ustanovení § 262 a nasl., § 536 a nasl. zákona
č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto zmluvu :**

Článok I. Predmet zmluvy

1.1. Zhotoviteľ VTSÚ Záhorie - Slovenská republika sa týmto zaväzuje vykonať nasledovné dielo:

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.

1.2. Dielo bude vykonané v súlade s požiadavkami objednávateľa, uvedenými vo vzájomne schválenom programe skúšok, ktorý nie je súčasťou tejto zmluvy.

1.3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú cenu podľa ustanovení § 262 a § 537 Obchodného zákonníka SR.

1.4. Zhotoviteľ vypracuje správu zo streleckej skúšky črepinového účinku, vrátane vyhodnotenia hmotnostného rozdelenia črepín. Správa bude odovzdaná objednávateľovi.

Článok II. Miesto a čas plnenia

2.1. Miestom plnenia zhotoviteľa sú objekty a priestory VTSÚ Záhorie.

2.2. Dielo tejto zmluvy podľa Článku I. bude vykonané zhotoviteľom v termíne:
23. - 24. november 2021.

Článok III. Cena a platobné podmienky

3.1. Zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi **3 500 €** (slovom tritisíc päťsto euro) za jeden skúšobný deň. Konečná cena sa vypočíta podľa skutočne využitých dní skúšok podľa Zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.

3.2. Objednávateľ dostane faktúru až po riadnom vykonaní diela.

3.3. Splatnosť faktúry je 30 dní od dátumu jej vydania zhotoviteľom.

- 3.4. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
- 3.5. V prípade omeškania zhotoviteľa s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré bolo zapríčinené zhotoviteľom, objednávateľ uplatní zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela podľa článku III., bodu 3.1. tejto zmluvy za každý deň omeškania.
- 3.6. Odsúhlasené zmluvné pokuty budú platené príslušnej strane do 60 dní odo dňa vzniku ich nároku.

Článok IV. Záväzky a zodpovednosť zmluvných strán

- 4.1. Objednávateľ dodá včas požadovaný materiál v rozsahu schváleného programu skúšok.
- 4.2. Objednávateľ zaplatí dohodnutú cenu diela.
- 4.3. Všetky činnosti personálu objednávateľa budú plne podliehať bezpečnostným a prevádzkovým predpisom VTSÚ Záhorie a pokynom zodpovednej osoby (vedúci skúšky) určenej riaditeľom VTSÚ Záhorie. Každá neplánovaná činnosť objednávateľa musí byť vopred schválená vedúcim skúšky.

Článok V. Zodpovednosť za škodu

- 5.1. Objednávateľ je zodpovedný za poistenie svojho personálu a táto poisťovňa bude zahŕňať zranenia personálu, vrátane strát na životoch.
- 5.2. Objednávateľ bude zodpovedný za akúkoľvek stratu alebo poškodenie zhotoviteľa, ktoré vyplynulo z hrubého zanedbania pokynov zhotoviteľa. Ak takéto poškodenie zhotoviteľovi vzniklo a bolo spôsobené objednávateľom, tak vzniknutú škodu hradí objednávateľ a zhotoviteľ musí túto škodu preukázať.
- 5.3. Objednávateľ hradí všetky škody na vlastnom materiáli a zariadeniach, ktoré nespôsobil zhotoviteľ.

Článok VI. Povinnosti zhotoviteľa

- 6.1. Zhotoviteľ zabezpečí prípravu a vykonanie diela v dohodnutom termíne a v rozsahu čl. 1 a 2 tejto zmluvy.

Článok VII. Zánik a odstúpenie od zmluvy

- 7.1. Zmluvné strany týmto súhlasia, že zmluva bude ukončená po vzájomnom súhlase obidvoch strán, po písomnom zrušení ktoroukoľvek zmluvnou stranou, najneskôr však 14 dní pred začatím skúšobnej činnosti.

Článok VIII. Duševné vlastníctvo získaných výsledkov

- 8.1. Zdieľanie informácií technického „know-how“ medzi technikmi a vedeckými pracovníkmi oboch strán je povolené, ale bude podliehať dodržiavaniu dohody NDA o nezverejňovaní informácií. Za výmenu informácií sú zodpovední tak zhotoviteľ ako i objednávateľ.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto rámcová zmluva nadobúda platnosť jej podpisom predstaviteľmi oboch zmluvných strán.
- 9.2. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Akékoľvek iné dojednania sú právne neúčinné.
- 9.3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 9.4. Akýkoľvek spor oboch strán týkajúci sa plnenia zmluvy sa bude riešiť najprv vzájomnou dohodou. V prípade, že nedôjde k dohode, spor bude riešiť kompetentný súd.
- 9.5. Zmluvné strany týmto deklarujú, že uzatvorili zmluvu z vlastnej vôle, pochopili obsah zmluvy, a že táto nebola uzatvorená pod nátlakom alebo za iných nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy pripájajú svoje podpisy.
- 9.6. Obidve strany tejto zmluvy sú oboznámené s Dohodou spojených národov proti korupcii, takisto s Dohovorom OECD o boji proti korupcii týkajúci sa zahraničných predstaviteľov (Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials) v medzinárodných obchodných transakciách, čo bolo prijaté 21. novembra 1997, takisto s relevantnými právnymi ustanoveniami pre boj s korupciou a nečestnou súťažou v ich relevantnej jurisdikcii. Strany sa zaväzujú dodržiavať tieto podmienky, špecificky reprezentovať a zaručiť, že nemajú a nebudú mať, v spojení s touto zmluvou a plnením

jej podmienok priamo alebo nepriamo, ponúkať, platiť, sľúbiť platiť, alebo poverovať odovzdávanie peňazí alebo hodnotných vecí ktorémukoľvek úradníkovi alebo inej osobe alebo objektu chránených relevantnými zákonmi (“Chránené osoby”), na účely ovplyvňovania akéhokolvek aktu alebo rozhodnutia takýchto osôb, vrátane rozhodnutia zmariť vykonať jeho zákonitú povinnosť alebo primäť takúto osobu použiť jej vplyv u akejkolvek vlády alebo prostriedkov z toho plynúcich pôsobiť alebo ovplyvniť akýkoľvek čin alebo rozhodnutie takejto chránenej osoby získať alebo ponechať obchodnú transakciu pre iný subjekt alebo získať nelegálnu výhodu. Zhotoviteľ potvrdzuje, že žiadny zamestnanec zo strany objednávateľa (alebo jeho iných pobočiek) nebude mať oprávnenie dávať pokyny, písomné alebo ústne, v spojení s tvorbou platby alebo záväzku predajcu inej tretej strane v porušení vyššie uvedeného. Predajca si vedie náležité účtovné knihy.

- 9.7. Zmluva je vyhotovená v **troch výtlačkoch** v anglickom jazyku, pričom objednávateľ obdrží jeden výtlačok a zhotoviteľ obdrží dva výtlačky.
- 9.8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 9.9. Článok I., bod 1.1. tejto zmluvy sa nezverejňuje z dôvodov uvedených v §17 až § 20 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v súlade s ustanovením § 10, odst. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 9.10. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

v Hirtenbergu
Dátum: 20. októbra 2021

vo VTSÚ Záhorie
Dátum: 25. októbra 2021

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Peter Pichler
CEO

Ing. František Petráš
director

Vo VTSÚ Záhorie, 25.10.2021
Za správnosť prekladu:
Ing. Alžbeta Chovancová